



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.4.2005  
KOM(2005) 155 endelig

2005/0061 (CNS)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 1467/97 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

1. Det Europæiske Råd blev på mødet den 17. juni 1997 i Amsterdam enigt om en stabilitets- og vækstpagt i overensstemmelse med principperne og procedurerne i traktaten. Det Europæiske Råd noterede imidlertid i juni 2004, at der er behov for at skabe gennemsigtighed og nationalt ejerskab til EU's finanspolitiske ramme og forbedre håndhævelsen af dens regler og bestemmelser. Kommissionen offentliggjorde en meddelelse den 3. september 2004 om "Forbedring af den økonomiske styring og afklaring af gennemførelsen af stabilitets- og vækstpagten", hvor den gav en orientering om stabilitets- og vækstpagtens fremtidige indretning og opfordrede til, at dens økonomiske fundament blev understøttet, samtidig med at dens troværdighed og håndhævelse blev styrket.

Efter Kommissionens meddelelse indledte Rådet og Kommissionen diskussioner for at nå til enighed om en reform af stabilitets- og vækstpagten. Den 20. marts 2005 vedtog Rådet en rapport om en bedre gennemførelse af stabilitets- og vækstpagten. Rådet lagde i sin rapport vægt på at forbedre styringen og det nationale ejerskab til den finanspolitiske ramme, understøtte pagtens økonomiske grundlag og øge dens effektivitet, både i forebyggende og korrigerende henseende, sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt, fremme væksten og undgå, at der pålægges fremtidige generationer uforholdsmæssigt store byrder.

Den 22. og 23. marts 2005 godkendte Det Europæiske Råd rapporten og erklærede, at den opdaterer og supplerer stabilitets- og vækstpagten, der består af Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 og (EF) nr. 1467/97 og Det Europæiske Råds resolution om stabilitets- og vækstpagten af 17. juni 1997.

I formandskabets konklusioner fra mødet den 22. og 23. marts 2005 opfordrede Det Europæiske Råd Kommissionen til at fremsætte forslag til ændring af Rådets forordninger i overensstemmelse med Rådets rapport.

2. Kommissionen fulgte Rådets ønske om at begrænse ændringerne af den eksisterende forordning til et minimum. Der er kun foretaget de ændringer, der er strengt nødvendige for at sikre en fuldstændig gennemførelse af den aftale, Det Europæiske Råd enedes om. Med forslaget om ændring af forordning (EF) nr. 1467/97 indføres de fire ændringer, som der udtrykkeligt blev anmodet om i Rådets rapport, særligt vedrørende definitionen af et "alvorligt økonomisk tilbageslag", definitionen og betydningen af "andre relevante faktorer", forlængelsen af fristerne for at træffe foranstaltninger inden for rammerne af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud og muligheden for at gentage foranstaltningerne i proceduren, specielt henstillingerne efter artikel 104, stk. 7, og pålæggene efter artikel 104, stk. 9. Udover disse ændringer foretages der nogle justeringer af forordning (EF) nr. 1467/97 af hovedsagelig teknisk karakter for at sikre overensstemmelse med Rådets rapport og for at gøre proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud mere fleksibel.

Specielt bliver den frist, inden for hvilken Rådet efter artikel 104, stk. 6, skal fastslå, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud, fastsat i forhold til Kommissionens vedtagelse af en rapport i overensstemmelse med artikel 104, stk. 3, i stedet for de rapporteringsdatoer, der fastsættes i forordning (EF) nr. 3605/93. Dette

vil have betydning for de tilfælde, hvor budgetdataene ikke er blevet valideret af Kommissionen (Eurostat) kort tid efter de rapporteringsdatoer, der nævnes i forordning (EF) nr. 3605/93. Det er også begrundet med det faktum, at Kommissionen kan have brug for mere tid til at udarbejde rapporterne i artikel 104, stk. 3, for at kunne foretage en ordentlig vurdering af "alle andre relevante faktorer" som nævnt i artikel 104, stk. 3.

Med ændringerne af forordning (EF) nr. 1467/97 bør definitionen af en samlet periode på højst 10 måneder fra indberetningstidspunkterne i artikel 4, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 3605/93 til beslutningen om at pålægge sanktioner desuden ændres for at blive overensstemmende med de ændrede frister i hver enkelt fase af proceduren og muligheden for at udstede reviderede henstillinger efter artikel 104, stk. 7, eller pålæg efter artikel 104, stk. 9.

Nogle af de ændringer, Det Europæiske Råd nåede til enighed om, kræver ikke ændringer af forordning (EF) nr. 1467/97. Kommissionen vil opstille en adfærdskodeks for, hvordan de skal gennemføres. Den vil navnlig præcisere, hvordan Kommissionen og Rådet i alle de budgetvurderinger, der foretages inden for rammerne af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, vil tage passende hensyn til gennemførelsen af pensionsreformer i overensstemmelse med afsnit 3.4 i ovennævnte rapport fra Rådet.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING (EF)

### om ændring af forordning (EF) nr. 1467/97 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 104, stk. 14, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>2</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank<sup>3</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Stabilitets- og vækstpagten bestod oprindeligt af Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 af 7. juli 1997 om styrkelse af overvågningen af budgetstillinger samt overvågning og samordning af økonomiske politikker<sup>4</sup>, Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud<sup>5</sup> og resolutionen af 17. juni 1997 om stabilitets- og vækstpagten<sup>6</sup>. Stabilitets- og vækstpagten har vist sin nytte ved at fokusere på budgetunderskud og har derved bidraget til en høj grad af makroøkonomisk stabilitet med lav inflation og lave renter, hvilket er en forudsætning for at skabe holdbar vækst og større beskæftigelse.
- (2) Den 20. marts 2005 vedtog Rådet en rapport om en bedre gennemførelse af stabilitets- og vækstpagten, der sigter på at forbedre styringen og det nationale ejerskab til den finanspolitiske ramme ved at understøtte pagtens økonomiske grundlag og øge dens effektivitet, både i forebyggende og korrigerende henseende, på at sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt, fremme væksten og undgå, at der pålægges fremtidige generationer uforholdsmæssigt store byrder. Rapporten blev godkendt af Det Europæiske Råd i formandskabets konklusioner af 23. marts 2005<sup>7</sup>, hvor det anføres, at rapporten opdaterer og supplerer stabilitets- og vækstpagten.

---

<sup>1</sup> EUT C [...]

<sup>2</sup> EUT C [...]

<sup>3</sup> EUT C [...]

<sup>4</sup> EFT L 209 af 2.8.1997, s. 1.

<sup>5</sup> EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

<sup>6</sup> EFT C 236 af 2.8.1997, s. 1.

<sup>7</sup> Se bilag 2 til konklusionerne fra Det Europæiske Råd den 22.-23. marts 2005.

- (3) Der er behov for at styrke stabilitets- og vækstpagten og afklare dens implementering for at forbedre samordningen og overvågningen af de økonomiske politikker. I denne forbindelse bør der tages passende hensyn til de ændrede omstændigheder, særlig den øgede økonomiske forskelligartethed i et EU med 25 medlemsstater og udsigterne til demografiske ændringer.
- (4) Der er behov for at ændre forordning (EF) nr. 1467/97, sådan at den aftalte forbedring af stabilitets- og vækstpagtens implementering kan gennemføres fuldstændig.
- (5) Begrebet en exceptionel overskridelse af referenceværdien, der skyldes et alvorligt økonomisk tilbageslag, bør revideres. I denne forbindelse bør der tages passende hensyn til den øgede økonomiske forskelligartethed i EU.
- (6) Der er behov for at præcisere definitionen og rækkevidden af alle andre relevante faktorer, der skal tages hensyn til. Kommissionens rapport skal beskrive udviklingen i den økonomiske situation på mellemlang sigt (særlig vækstpotentiel, konjunkturbetingelser, implementering af politikker inden for rammerne af Lissabonstrategien og politikker til fremme af F&U og innovation) og budgetstillingen på mellemlang sigt (særlig budgetpolitiske konsolideringsbestrebelse i "gode tider", gældsholdbarhed, offentlige investeringer og den overordnede kvalitet i de offentlige finanser). Endvidere tages der passende hensyn til alle andre faktorer, som efter den pågældende medlemsstats opfattelse er relevante for at kunne foretage en samlet kvalitativ vurdering af overskridelsen af referenceværdien. I denne sammenhæng tages der specielt hensyn til budgetbestrebelse på at øge eller fastholde økonomiske bidrag på et højt niveau for at fremme international solidaritet og opfylde europæiske politiske mål, særlig europæisk integration, hvis dette har en skadelig virkning på en medlemsstats vækst og budget.
- (7) Fristen for Rådet til at fastslå, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i overensstemmelse med artikel 104, stk. 6, bør fastsættes med henvisning til Kommissionens vedtagelse af en rapport i overensstemmelse med artikel 104, stk. 3, i stedet for de indberetningstidspunkter, der fastsættes i Rådets forordning (EF) nr. 3605/93 af 22. november 1993 om gennemførelse af den protokol om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab<sup>8</sup>. Det vil have betydning for de tilfælde, hvor budgetdataene ikke er blevet valideret af Kommissionen (Eurostat) kort tid efter de indberetningstidspunkter, der nævnes i forordning (EF) nr. 3605/93. Det vil også give Kommissionen mere tid til at udarbejde rapporterne i artikel 104, stk. 3, med henblik på at foretage en passende vurdering af indflydelsen fra "alle andre relevante faktorer" som nævnt i artikel 104, stk. 3.
- (8) De proceduremæssige frister for Rådets afgørelser i proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud har været alt for stramme og bør forlænges.
- (9) For at sikre en hurtig korrektion af uforholdsmæssigt store underskud skal de medlemsstater, der befinder sig i en situation med uforholdsmæssigt store underskud, træffe virkningsfulde foranstaltninger og opnå en årlig mindsteforbedring af deres

---

<sup>8</sup> EFT L 332 af 31.12.1993, s. 7. Forordning som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 351/2002 (EFT L 55 af 26.2.2002, s. 23).

konjunkturkorrigerede saldo eksklusive engangsforanstaltninger og midlertidige foranstaltninger.

- (10) De frister, inden for hvilke medlemsstaterne skal træffe virkningsfulde foranstaltninger, bør forlænges, sådan at foranstaltningerne bedre kan indpasses i de nationale budgetprocedurer, og sådan at der kan udformes mere sammenhængende helhedsløsninger.
- (11) Hvis den pågældende medlemsstat har truffet virkningsfulde foranstaltninger som følge af en henstilling efter 104, stk. 7, eller et pålæg efter artikel 104, stk. 9, og uventede negative økonomiske begivenheder med store ugunstige virkninger for de offentlige finanser forhindrer korrektionen af det uforholdsmæssigt store underskud inden for den frist, Rådet har sat, bør det være muligt for Rådet at udstede en revideret henstilling efter artikel 104, stk. 7, eller et revideret pålæg efter artikel 104, stk. 9.
- (12) Den nuværende samlede periode på højst 10 måneder fra indberetningsdatoerne i artikel 104, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 3605/93 til beslutningen om at pålægge sanktioner svarer ikke længere til de ændrede frister i hver fase af proceduren og muligheden for at udstede reviderede henstillinger efter artikel 104, stk. 7, eller reviderede pålæg efter artikel 104, stk. 9. Den samlede længste frist bør derfor tilpasses i overensstemmelse med disse ændringer.
- (13) For at afspejle disse ændringer er der også behov for at ændre de bestemmelser vedrørende gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud for Det Forenede Kongerige, der er fastsat i bilaget til forordning (EF) nr. 1467/97.
- (14) Forordning (EF) nr. 1467/97 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 1467/97 foretages følgende ændringer:

- (1) Artikel 2, stk. 2 og 3, affattes således:

"2. Når Kommissionen og Rådet efter traktatens artikel 104, stk. 3-6, vurderer og fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud, kan de anse en overskridelse af referenceværdien, der skyldes et alvorligt økonomisk tilbageslag, for at være exceptionel i betydningen i artikel 104, stk. 2, litra a), andet led, hvis overskridelsen af referenceværdien skyldes en negativ vækstrate eller et akkumuleret produktionstab i en langvarig periode med meget lav vækst i forhold til den potentielle vækst.

3. Kommissionen tager ved udarbejdelsen af en rapport efter artikel 104, stk. 3, hensyn til alle andre relevante faktorer. Rapporten skal særlig give en passende beskrivelse af udviklingen i den økonomiske og budgetmæssige situation på mellemlang sigt. Kommissionen tager også hensyn til faktorer, som medlemsstaten har fremlagt offentligt og for Kommissionen inden for en måned efter indberetningsdatoerne i artikel 4, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 3605/93.

4. Ved Kommissionens vurdering af, om der er eller kan opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i forbindelse med manglende opfyldelse af kriteriet i artikel 104, stk. 2, litra a), og ved Rådets afgørelse af, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud, tages der kun hensyn til de relevante faktorer, der er nævnt i stk. 3, hvis det offentlige underskud både fortsat ligger tæt på referenceværdien og overskridelsen af referenceværdien er midlertidig.

5. Hvis Rådet har fastslået på grundlag af artikel 104, stk. 6, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat, tager Kommissionen og Rådet også hensyn til de relevante faktorer, der er nævnt i stk. 3, i de efterfølgende skridt i proceduren i artikel 104. Der tages ikke hensyn til sådanne relevante faktorer i de tilfælde, der er nævnt i artikel 3, stk. 5, og artikel 5, stk. 2, i denne forordning eller i Rådets afgørelse efter artikel 104, stk. 12, om ophævelse af nogle af eller alle dets afgørelser efter artikel 104, stk. 6-9 og 11."

(2) I artikel 3 foretages følgende ændringer:

(a) Stk. 3 affattes således:

"3. Inden for to uger efter Kommissionens vedtagelse af en rapport i overensstemmelse med artikel 104, stk. 3, fastslår Rådet efter artikel 104, stk. 6, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. Fastslår Rådet, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud, retter det samtidig henstillinger til den pågældende medlemsstat i overensstemmelse med artikel 104, stk. 7."

(b) Stk. 4 affattes således:

"4. Rådets henstillinger efter artikel 104, stk. 7, fastsætter en frist på højst seks måneder for den pågældende medlemsstats iværksættelse af virkningsfulde foranstaltninger. Rådets henstillinger fastsætter også en frist for korrektionen af det uforholdsmæssigt store underskud, som bør gennemføres i året efter, at det er konstateret, medmindre der foreligger særlige omstændigheder. I henstillingerne opfordrer Rådet medlemsstaten til at opnå en årlig mindsteforbedring af den konjunkturkorrigerede saldo eksklusive engangsforanstaltninger og midlertidige foranstaltninger for at sikre, at det uforholdsmæssigt store underskud korrigeres inden for fristen i henstillingerne.

5. Hvis en medlemsstat har truffet virkningsfulde foranstaltninger i overensstemmelse med en henstilling efter artikel 104, stk. 7, og der indtræffer uventede negative økonomiske begivenheder med store ugunstige virkninger for de offentlige finanser efter vedtagelsen af henstillingen, kan Rådet på grundlag af en henstilling fra Kommissionen beslutte at vedtage en revideret henstilling efter artikel 104, stk. 7. Denne reviderede henstilling kan navnlig forlænge fristen for korrektionen af det uforholdsmæssigt store underskud med et år. Rådet tager især hensyn til, om den pågældende medlemsstat har truffet virkningsfulde foranstaltninger for at opnå en årlig mindsteforbedring af den konjunkturkorrigerede saldo eksklusive engangsforanstaltninger og midlertidige foranstaltninger. Rådet vurderer, om der i forhold til de økonomiske prognoser i henstillingen er tale om uventede negative økonomiske begivenheder med store ugunstige virkninger for de offentlige finanser."

(3) Artikel 5 affattes således:

"Artikel 5

1. En rådsbeslutning om at pålægge den pågældende deltagende medlemsstat at træffe foranstaltninger til nedbringelse af underskuddet i overensstemmelse med artikel 104, stk. 9, træffes inden for to måneder efter, at Rådet i overensstemmelse med artikel 104, stk. 8, har konstateret, at der ikke er truffet virkningsfulde foranstaltninger. I pålægget opfordrer Rådet medlemsstaten til at opnå en årlig mindsteforbedring af den konjunkturkorrigerede saldo eksklusive engangsforanstaltninger og midlertidige foranstaltninger for at sikre, at det uforholdsmæssigt store underskud korrigeres inden for fristen i pålægget.

2. Hvis en medlemsstat har truffet virkningsfulde foranstaltninger i overensstemmelse med et pålæg efter artikel 104, stk. 9, og der indtræffer uventede negative økonomiske begivenheder med store ugunstige virkninger for de offentlige finanser efter vedtagelsen af pålægget, kan Rådet på grundlag af en henstilling fra Kommissionen beslutte at vedtage et revideret pålæg efter artikel 104, stk. 9. Dette reviderede pålæg kan navnlig forlænge fristen for korrektionen af det uforholdsmæssigt store underskud med et år. Rådet tager især hensyn til, om den pågældende medlemsstat har truffet virkningsfulde foranstaltninger for at opnå en årlig mindsteforbedring af den konjunkturkorrigerede saldo eksklusive engangsforanstaltninger og midlertidige foranstaltninger. Rådet vurderer, om der i forhold til de økonomiske prognoser i pålægget er tale om uventede negative økonomiske begivenheder med store ugunstige virkninger for de offentlige finanser."

(4) I artikel 6, andet punktum, ændres ordene "to måneder" til "fire måneder".

(5) Artikel 7 affattes således:

"Artikel 7

Undlader en deltagende medlemsstat at efterkomme Rådets beslutninger efter artikel 104, stk. 7 og 9, træffes Rådets beslutning om at pålægge sanktioner efter artikel 104, stk. 11, inden for fjorten måneder efter Kommissionens vedtagelse af en rapport i overensstemmelse med artikel 104, stk. 3. Hvis artikel 3, stk. 5, eller artikel 5, stk. 2, i denne forordning anvendes, ændres fristen på fjorten måneder i overensstemmelse hermed. Der anvendes en fremskyndet procedure i tilfælde af et bevidst planlagt underskud, som Rådet finder uforholdsmæssigt stort."

(6) I artikel 9 foretages følgende ændringer:

(a) Stk. 2 affattes således:

"2. Den periode, hvor proceduren suspenderes, medregnes hverken i den periode, der er nævnt i artikel 7, eller i den periode, der er nævnt i artikel 6 i denne forordning."

(b) Som stk. 3 indsættes:

"3. Efter udløbet af fristen i artikel 3, stk. 4, første punktum, og efter udløbet af fristen i artikel 6, andet punktum, i denne forordning meddeler Kommissionen Rådet, om den finder, at de truffede foranstaltninger - under forudsætning af, at de



gennemføres fuldt ud, og at den økonomiske udvikling følger prognoserne - forekommer tilstrækkelige til at sikre fyldestgørende fremskridt i retning af korrektion af det uforholdsmæssigt store underskud inden for de frister, Rådet har sat. Kommissionens meddelelse offentliggøres."

(7) Henvisninger til artikel 104 C erstattes overalt i forordningen af henvisninger til artikel 104.

(8) Bilaget til forordning (EF) nr. 1467/97 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne*  
*Formand*

## BILAG

### Tidsfrister gældende for det forenede kongerige

1. For at sikre ligebehandling af samtlige medlemsstater tager Rådet, når det træffer beslutninger inden for rammerne af denne forordnings afsnit 2, 3 og 4, hensyn til, at Det Forenede Kongerige har et andet finansår, således at beslutninger vedrørende Det Forenede Kongerige træffes på et tidspunkt i dets finansår, der svarer til det tidspunkt, hvor der er eller vil blive truffet beslutninger for de øvrige medlemsstater.

2. Bestemmelserne i kolonne II træder i stedet for bestemmelserne i kolonne I.

Kolonne I	Kolonne II
"i året efter, at det er konstateret" (Artikel 3, stk. 4)	"i finansåret efter, at det er konstateret"
"det foregående år" (Artikel 12, stk. 1)	"det foregående finansår"